



City of Hawthorne Residential Service Guide

Guía de servicios residenciales de la Ciudad de Hawthorne

12949 Telegraph Road
Santa Fe Springs, CA 90672

800.299.4898

RepublicServices.com

RepublicServices.com/municipality/Hawthorne-ca

New Republic Services® Programs

Nuevos programas de Republic Services

This service guide is designed to offer comprehensive information to help keep your home and community beautiful. The new Organics Recycling Program will help residents do their part to meet the state goal to increase diversion of all waste. ***This program cannot work without your help.*** Please review this information carefully so you can help us create a cleaner, more sustainable Hawthorne.

Esta guía de servicio está diseñada para ofrecer información completa para ayudar a mantener su hogar y su comunidad hermosos. El nuevo Programa de Reciclaje de Orgánicos ayudará a los residentes a hacer su parte para cumplir con el objetivo estatal de aumentar la desviación de todos los desechos. ***Este programa no puede funcionar sin su colaboración.*** Revise esta información detenidamente para poder ayudarnos a crear una Hawthorne más limpia y sostenible.



We'll handle it from here.®



Recycling

Reciclaje

Ensure items are empty, clean and dry.

Asegúrese de que los artículos estén vacíos, limpios y secos.

Plastics

Recycle plastic containers #1 through #7

Metal Cans

Recycle all food and beverage metal cans — steel, tin, bi-metal and aluminum

Cardboard & Paper

Recycle envelopes, office paper, newspaper, magazines, junk mail, catalogs, paperback books, phone books, brochures, greeting cards, file folders, paperboard and cardboard boxes

Glass

Recycle clear and colored glass bottles and jars

Plásticos

Recicle los recipientes de plástico del n.º 1 al n.º 7

Latas de metal

Recicle todas las latas de metal para alimentos y bebidas: de acero, hojalata, material bimetálico y aluminio

Cartón y papel

Recicle sobres, papel de oficina, periódicos, revistas, correo no deseado, catálogos, libros de tapa blanda, guías telefónicas, folletos, tarjetas de felicitación, carpetas de archivos, cartón y cajas de cartón

Vidrio

Recicle frascos y botellas de vidrio transparente y de color



✗ No: Plastic bags, food waste, yard waste, light bulbs, batteries, ceramics or dishes, electronics, clothing, polystyrene foam, hazardous waste, garden hoses, construction waste, pizza boxes, pots or pans

Bolsas de plástico, restos de comida, desechos del jardín, focos, baterías, cerámica o platos, productos electrónicos, ropa, espuma de poliestireno, residuos peligrosos, mangueras de jardín, escombros, cajas de pizza, ollas o sartenes

Yard Waste/Organics

Residuos de jardín/orgánicos

Yard Debris

Flowers, grass cuttings, leaves, weeds, small tree and brush trimmings, yard trimmings

Food Scraps

Fruits, vegetables, bones, coffee grounds, dairy products, eggshells, fish, meats, grain products and baked goods (Food waste may be placed in paper bags to help reduce odor and maintain cleanliness in the green organics cart.)

Food-Soiled Paper

Greasy pizza boxes, paper plates, napkins, paper towels

Desechos del jardín

Flores, césped cortado, hojas, malas hierbas, recortes de árboles pequeños y arbustos, recortes de plantas de jardín

Restos de comida

Frutas, vegetales, huesos, posos de café, productos lácteos, cáscaras de huevo, pescado, carne, productos a base de cereales y productos horneados (Los desechos de alimentos se pueden colocar en bolsas de papel para ayudar a reducir el olor y mantener la limpieza en el carrito de productos orgánicos verdes).

Papel manchado de alimentos

Cajas de pizza grasosas, platos de papel, servilletas, toallas de papel



✗ No: Plastic bags, bamboo, dead animals, dirt, rock, sand, lawn sod, manure or pet waste, wood (coated or painted), wood from construction projects, recyclable materials, charcoal or ashes, trash

Bolsas de plástico, bambú, animales muertos, tierra, piedras, arena, césped, estiércol o residuos de mascotas, madera (recubierta o pintada), madera de obras de construcción, materiales reciclables, carbón o cenizas, basura

Landfill

Vertedero

Plastic utensils
Packing peanuts
(contained in a bag)
Juice pouches
Chip bags
Snack wrappers
Broken dishware
Polystyrene foam food
trays or containers
Diapers
Pet waste
Plastic bags (or return
to store for recycling)
Other trash

Utensilios de plástico
Bolitas de embalaje
(contenidas en una
bolsa)
Envases de plástico
flexible para jugo
Bolsas de papas fritas
Envoltorios de
bocadillos
Vajilla rota
Envases o bandejas para
comida fabricados con
espuma de poliestireno
Pañales
Residuos de mascotas
Bolsas de plástico (o
devuélvalas a la tienda
para reciclarlas)
Otra basura



✗ No: Batteries, construction materials, fluorescent bulbs, electronic waste, hazardous waste, hot ashes, medicines, needles and medical sharps, tires, used motor oil/filters, recyclables, organics

Baterías, materiales de construcción, tubos fluorescentes, residuos electrónicos, residuos peligrosos, cenizas calientes, medicamentos, agujas y objetos punzantes de uso médico, neumáticos, aceite o filtros de motor usados, reciclables, orgánicos

Cart Set-Out

Disposición de los contenedores

Place carts curbside by 6 AM on your collection day.
Service collection ends at 6 PM.

Weekly – All 3 carts are emptied on the same day, but not by the same truck.

Reasons waste may not be collected:

- Overfilled or overweight cart
- Unacceptable or contaminated material in cart

Containerized – Items placed outside the cart will not be serviced unless it has been previously scheduled as a bulky item or uncontainerized green waste pickup.

Curbside – Carts must be placed with wheels against the curb by 6 AM on your regular collection day, with the lid opening facing toward the street. Place carts in a visible location at least 3 feet apart and 6 feet away from mailboxes, trees, basketball hoops, cars or other stationary objects.

Coloque los contenedores junto a la acera antes de las 6:00 AM del día de recolección. El servicio de recolección termina a las 6:00 PM.

Semanalmente: Los 3 contenedores se vacían el mismo día, pero no en el mismo camión.

Razones por las que no se podrían recoger los residuos:

- El contenedor está sobrecargado o tiene exceso de peso
- Hay material inaceptable o contaminado en el contenedor

En los contenedores: No se recogerán los artículos colocados fuera del contenedor a menos que se haya programado previamente una recolección de artículos voluminosos o de residuos verdes sin contenedores.

En la acera: Los contenedores deben colocarse con las ruedas contra la acera y con la tapa que se abra hacia la calle antes de las 6:00 AM del día de recolección habitual. Coloque los contenedores en un lugar visible al menos a 3 pies (90 cm) de distancia entre sí y a 6 pies (1.80 m) de distancia de buzones de correo, árboles, canastas de baloncesto, automóviles u otros objetos inmóviles.

Please visit RepublicServices.com/municipality/Hawthorne-ca for more information about recycling and organics service.

Para recibir este folleto en español y más información sobre el servicio de reciclaje y productos orgánicos, visite RepublicServices.com/municipality/Hawthorne-ca.



Your Services

Beginning May 1, 2022, Hawthorne residents will use the green curbside cart for organic waste, including food, food-soiled paper and yard clippings. This new requirement is part of a Mandatory Recycling Ordinance that ensures the recycling of food and yard waste materials, which were previously destined for landfill.

Bulky Item Pickup

- Residents are allowed 4 free pickups per year with a maximum of 5 items per pickup.
- Any additional bulky item pickups are available for a fee thereafter.

Household Battery Recycling

- Household batteries must be placed in a sealed bag and put on top of the residential recycling cart to be collected separately by Republic Services.

Holiday Schedule

- Observed holidays are New Year's Day, Memorial Day, Independence Day, Labor Day, Thanksgiving Day and Christmas Day.

Holiday Tree Collection

- Begins on your first collection day after Christmas Day and runs through the second week of January. Trees up to 6 feet tall will be collected as is. Larger trees need to be cut in half to be collected. Ornaments, lights, tinsel and tree stands need to be removed.

Sharps Collection Program

- Residents can receive up to four sharps collection containers per year at no additional charge. Call Republic at **855.737.7871** or email **Sharps@RepublicServices.com** to schedule your quarterly sharps kit delivery.

Residential HHW Collections

- Republic Services will collect household hazardous waste (HHW) materials from single-family and multi-family residents at no additional charge. Please call Republic Services to schedule your collection.

Tag a Bag

- Hawthorne residents can place 4 extra bags of waste curbside each year. Please attach a "TAG" to the trash bag and sit it out next to your cart.



Empty.
Vacío.



Clean.
Limpio.



Dry.™
Seco.

Sus servicios

A partir del 1° de mayo del 2022, los residentes de Hawthorne usarán el carrito verde para depositar los desechos verdes y orgánicos en la orilla de la acera, incluyendo comida, papel manchado con comida y recortes de jardín. Este nuevo requisito es parte de una Ordenanza de Reciclaje Obligatorio que asegura el reciclaje de la comida y los desechos verdes, que antes iban a parar al vertedero.

Recolección de artículos voluminosos

- Los residentes tienen hasta 4 recolecciones gratis por año con un máximo de 5 artículos por recolección.
- Toda recolección adicional de artículos voluminosos, si se solicita, está disponible por una cuota.

Reciclaje de baterías del hogar

- Las baterías del hogar se deben colocar en una bolsa sellada y por ese sobre el carrito de reciclaje residencial para ser recolectadas por separado por Republic Services

Calendario durante días festivos

- Los días festivos observados son el Día de Año Nuevo, el Día de los Caídos, el Día de la Independencia, el Día del Trabajo, el Día de Acción de Gracias y el Día de Navidad.

Recolección de árboles navideños

- Comienza el día después de la Navidad y va hasta la segunda semana de enero. Los árboles de hasta 6 pies de altura se pueden recolectar tal cuales. Los árboles más grandes deben ser cortados por la mitad para ser recolectados.

Programa de recolección de objetos punzantes

- Los residentes pueden recibir hasta cuatro contenedores por año sin cargo adicional. Llame a Republic al 855.73.7871 o por email a Sharps@republicservices.com para programar su entrega trimestral del kit de objetos punzantes.

Recolecciones de desechos domésticos peligrosos (HHW) residenciales

- Republic Services recolectará desechos domésticos peligrosos (HHW) de residentes unifamiliares y multifamiliares sin cargo adicional. por favor llame a Republic Services para programar su recolección.

Etiquete una bolsa

- Los residentes de Hawthorne pueden colocar 4 bolsas adicionales en la orilla de la acera cada año. Por favor ponga una "etiqueta" ("tag") a la bolsa de basura y colóquela junto a su carrito.